

那些「番」薯教會我的事

研發教師：國立光復商工 李美惠 歷史老師

國立金門高中 蔡慧瓊 地理老師

一、設計理念

地球人口正式在 2022 年 11 月突破 80 億大關，儘管農業科技發達，但因為戰爭和氣候變遷等因素，全球超過 30 億人糧食不足，在歷史上，台灣也曾經歷挨餓的歲月，漂洋過海而來的「番」薯，卻成為台灣人安身立命不可或缺的角色，也因為番薯在貧瘠的土地仍可定根伸展藤蔓，生命力堅韌，加上台灣地圖狀似番薯，所以番薯就成了台灣人的圖騰和象徵。

番薯在高中生的生活裡並不難見到，至少便利商店大門打開，總能在熱食區看見「夯番薯」，夜市裡的「地瓜球」更是庶民的銅板美食，也有可能曾經聽過不同年紀/世代的人對於番薯的評價，抑或者知道番薯在台灣意義不僅只是食物而已，但日常的「番薯」和「地瓜」究竟從何而來，又將往哪裡去？這來去之間又發生了什麼事？背後連結的浩瀚世界觀則是欠缺的，因此，本課程設計期待利用一連串的教學策略，帶學生從日常可見的番薯裡看見歷史的不凡，並期許學生能遷移在課堂所學的策略，透過不同的日常載體，可以是一罐可樂、一只電鍋、一包麵粉，啟動探究，看見每一段歷史記憶和地理背景的非凡。

本課程想藉由番薯這個外來種的在地化，探究台灣飲食文化的變遷以及隱微在後的政治與經濟要素，期待學生能在本單元的學習過程中達成以下學習目標：能了解番薯生長特性與環境負載力之間的關係；能利用歷史材料串連起番薯與台灣經濟發展；能從番薯飲食地位的變化對應台灣歷史發展的脈絡；能理解政策因素對於農業系統的影響；能覺知人類社會糧食分配不均，減少剩食；能基於對其他日常事物的好奇，從事歷史探究，甚至進行地理踏查。

番薯有著不同世代的意義和價值，更承載著不同世代的庶民集體記憶，本教案試圖藉由史料的串連，利用提問和觀察帶領學生穿梭其間，除了利用番薯建立其歷史觀和地理感，更希望可以利用番薯開啟世代間的對話，進而期許世代間能有更深刻的連結，為了達成此課程目標，本課程以台灣番薯的史料為經，同時精選國發會檔案管理局番薯相關檔案為緯，授課教師利用大量的提問設計，引導學生像個偵探一樣，主動地在文本中找到蛛絲馬跡、抽絲剝繭，在一關破一關的成就感驅使下，對文本和任務產生更大的好奇和渴望，一一破解番薯的身世之謎，及身世之奇偉，最後也能利用番薯時代角色的變化，對應和連結台灣產業的發展。

本課程共分成四個主題分別是「知番薯」、「種番薯」、「說番薯」及「用番薯」期待學生能從說文解字出發，建構番薯傳播的路徑和空間分布，推論「種番薯」的自然環境要求和人文背景，接著了解飲食文化的體現除了食物外，「說番薯」的地名和諺語，也是可以窺見當時的有效媒介，經歷前三個環節，學生應可以掌握番薯的多重角色、價值和意義，所以，課程最後希望學生能「用番薯」來設計海報，向大眾傳達番薯的不凡和多變，四個環節環環相扣，期望在基礎知識的打底後，帶領學生走向應用和詮釋，更企圖建立有脈絡且能與學生產生共感的學習路徑！

走過以上學習路徑，期待能培養學生的核心素養為社-U-A2 對人類生活相關議題，具備探索、思考、推理、分析、統整與後設思考的素養，並能提出解決各種問題的可能策略；社-U-B3 體會地理、歷史及各種人類生活規範間的交互影響；社-U-C3 珍視自我文化的價值，尊重並肯認多元文化，關心全球議題，以拓展國際視野。

為了達到上述教學目標，本課程使用的教學策略有：小組討論、閱讀理解、事實排序、空間分析、觀點轉譯與海報呈現並沿途設計多個檢核點，確認學生的學習狀況，以及個人口頭問答、小組積分搶答、海報設計與發表、學習單、課堂觀察等多元評量，蒐集學生多元能力和學習成果的展現。

二、單元架構（可以圖表搭配文字簡要說明單元課程架構）

跟著番薯乘駕檔案穿越歷史，看見番薯的空間擴散、地位的起伏，身分角色的多元，更要細細品嚐每個時代的番薯味兒、貧窮味兒、飼料味兒、戰爭味兒、養生味兒…

知番薯

- 1-1 番薯不只是番薯
- 1-2 番薯原來是舶來品

種番薯

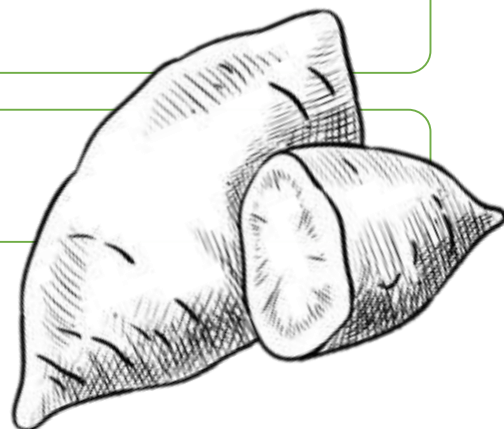
- 2-1 番薯的種植條件
- 2-2 從無到有的台灣番薯
- 2-3 日治時期番薯的綠色革命
- 2-4 戰後番薯角色的變遷

說番薯

- 3-1 凡走過必下痕跡的番薯名
- 3-2 地方俗諺裡的番薯情

用番薯

我與番薯共筆的海報設計



三、教學設計

領域/科目		社會領域歷史科、地理科		設計者	李美惠、蔡慧瓊
實施年級		一年級		總節數	共 6 節，300 分鐘
單元名稱		那些「番」薯教會我的事			
設計依據					
學習重點	學習表現	1. 歷 2a-V-2 連結本土歷史經驗與他國的歷史發展，深化對史事脈絡的理解，發展全球視野，關懷世界不同文化的歷史變遷，以及文化傳承的議題。 2. 歷 1b-V-1 連結歷史知識與現今生活，並運用歷史知識分析社會現象或變遷。 3. 地 1a-V-3 說明以地理視野觀察地表現象及議題的方法。 4. 地 2a-V-2 連結地理視野、地理系統的概念，體認生活中各種現象的全球關連。 5. 地 2b-V-2 尊重文化的多樣性，欣賞各種人地交互作用所塑造的地景。 6. 地 2c-V-1 省思日常生活方式的意涵，珍視日常生活的智慧。		核心素養	1. 社-U-A2 對人類生活相關議題，具備探索、思考、推理、分析、統整與後設思考的素養，並能提出解決各種問題的可能策略。 2. 社-U-B3 體會地理、歷史及各種人類生活規範間的交互影響。 3. 社-U-C3 珍視自我文化的價值，尊重並肯認多元文化，關心全球議題，以拓展國際視野。
	學習內容	1. 歷 Ba-V-3 飲食的交流與作物的傳播。 2. 歷 Bb-V-1 臺灣飲食的發展與變化。 3. 歷 Bb-V-2 當代的飲食趨勢 4. 地 Ba-V-2 環境負載力與環境問題。 5. 地 Be-V-1 食、衣、住、行等日常生活體系的變遷。			
議題融入說明	議題 / 學習主題	閱讀素養教育/閱讀的歷程			
	實質內涵	1. 閱 U2 深究文本的內容並發展自己的詮釋，以此豐富自己的知識體系。 2. 閱 U3 除紙本閱讀之外，依學習需求選擇適當的閱讀媒材， 並了解如何利用適當的管道獲得文本資源。			

與其他 領域/ 科目的 連結	1. 商管群：資料處理科 2. 餐旅群：餐飲管理科 3. 食品群：烘焙科
學習目標	
<ol style="list-style-type: none"> 1. 能了解番薯的生長特性與環境負載力之間的關係 〔學習表現〕地 1a-V-3 說明以地理視野觀察地表現象及議題的方法 〔學習內容〕地 Ba-V-2 環境負載力與環境問題 2. 能利用歷史材料串連起番薯與台灣經濟發展 〔學習表現〕歷 1b-V-1 連結歷史知識與現今生活，並運用歷史知識分析社會現象或變遷。 〔學習內容〕歷 Ba-V-3 飲食的交流與作物的傳播。 〔學習內容〕歷 Bb-V-1 臺灣飲食的發展與變化。 3. 能從番薯飲食地位的變化對應台灣歷史發展的脈絡 〔學習表現〕歷 2a-V-2 連結本土歷史經驗與他國的歷史發展，深化對史事脈絡的理解，發展全球視野，關懷世界不同文化的歷史變遷，以及文化傳承的議題。 〔學習表現〕地 2b-V-2 尊重文化的多樣性，欣賞各種人地交互作用所塑造的地景 〔學習表現〕地 2c-V-1 省思日常生活方式的意涵，珍視日常生活的智慧。 〔學習內容〕歷 Bb-V-2 當代的飲食趨勢 〔學習內容〕地 Be-V-1 食、衣、住、行等日常生活體系的變遷。 4. 能理解政策因素對於農業系統的影響 〔學習表現〕地 2a-V-2 連結地理視野、地理系統的概念，體認生活中各種現象的全球關連 〔學習內容〕地 Be-V-1 食、衣、住、行等日常生活體系的變遷。 5. 能覺知人類社會糧食分配不均，減少剩食 〔學習表現〕地 1c-V-2 思辨各種社會及環境議題，並能進行整合評價。 〔學習表現〕地 2b-V-1 具備地方感與鄉土愛，關懷其他地區的社會 及環境議題。 〔學習內容〕歷 Bb-V-2 當代的飲食趨勢。 〔學習內容〕地 Ba-V-2 環境負載力與環境問題 	

學習活動設計		
學習活動內容及實施方式（含時間分配）	學習評量	備註
<p>-----第一節課開始-----</p> <p>※課程說明(10min)</p> <ol style="list-style-type: none"> 成績計算說明 <ol style="list-style-type: none"> (1)個人學習單書寫成績：30% (2)小組課程任務表現成績：30% (3)個人終極表現任務成績：40% 終極表現任務：「我與番薯共筆的海報設計」說明與評分規準(附件) 進行分組，每組3人 <p>1、<u>知番薯？</u></p> <p>1-1 番薯不只是番薯(10min)</p> <p>◎引起動機：</p> <p>當全球人口突破 80 億大關，其中有 30 億人正因糧食不足，面臨飢餓危機，回顧歷史，台灣人也曾面臨吃不飽的日子，當時有一種作物，支撐著台灣人的肚皮，請根據以下提示，猜猜我們的主角是哪一種作物呢？</p> <p>提示一：吃多了容易放屁 提示二：有人認為它像台灣島的形狀 提示三：便利商店年銷 4 千萬條</p> <div data-bbox="124 1451 624 1765">  </div> <p>圖片說明：西元 1675 荷蘭人所測繪臺灣地圖（影印版）－藏品資料－國立臺灣歷史博物館典藏網 (nmth.gov.tw)</p>	<p>小組在白板上寫出作物名稱</p> <p>【評分標準】</p> <p>+1：能根據老師給的提示寫出正確作物名稱。 +0：無法能根據老師給的提示寫出作物名稱</p>	<p>*教學提醒：要在課程一開始即仔細告訴學生終極表現任務的要求及評分規準，協助學生在學習過程中沿路檢拾完成任務所需的要素。</p> <p>*教學補充：7-ELEVEN 最新統計，2020 年熱銷約 2,000 萬條番薯，單日單店曾創下賣出 500 條番薯的紀錄；全家便利商店去年「夯番薯」也熱銷 2,200 萬條、創造 6 億元業績，合計光是國內兩大超商通路，一年就能賣出逾 4,000 萬條地瓜，堪稱超商的「黃金」奇蹟</p>

◎發展活動：

番薯，英文稱為 sweet potato，西班牙文叫做 camote，葡萄牙語、法語稱為 batata，日語則叫做さつまいも，或稱為薩摩薯或琉球薯。至於在台灣的名稱和寫法更是多元，透過以下表格，帶學生探究每個稱呼背後有趣的來歷。

代號	說文解字	備選答案
A	日本時代官方進行調查，正式學術稱呼	A 甘藷
B	因其形狀如瓜而結果於地下	B 地瓜
C	因為其產量高，災荒之年救飢如金，另一說是為了紀念當年推廣種植的福建巡撫金學曾。	C 金薯 D 番薯 E 朱薯、赤薯、 紅薯、黃薯、白薯
D	指從中國以外的地方傳入的植物	
E	以顏色命名	
F	1922 年日本人雜交育種產生的新品種，一直延續到戰後	F 台農 N 號

◎總結活動：

藉由名稱的由來可以更認識一個群體生命或生活方式，請同學教大家番薯地方語怎麼說？最後一起唱布農族的童謠《採番薯葉》。



資料來源：《採番薯葉曲譜》，《開放博物館》

1-2 番薯原來是舶來品：(30min)

◎引起動機：

「舶」是甚麼意思？甚麼叫舶來品？番薯真的是舶來品嗎？舶是指航海的大船，舶來品則是指通過航船從國外進口的物品，後來延伸泛指國外的東西，番薯從名稱就可以肯定他是國外來的東西，但究竟是不是搭船而來的，則有不同的說法唷！接著要請同學閱讀學習單提供的文本，推論番薯是否為「舶來」品，並分析傳入台灣的可能路線。

小組討論並寫出

正確的代號

【評分標準】

+2：能精確圈選說文解字提供的關鍵字，並完成表格正確配對
+1：完成表格正確配對
+0：配對不正確或未完成

*教學說明

/延伸活動：

若只能挑選一個名字來起來動探究歷程，你會想要挑哪個？你想要探究的方向為何？

文本判讀

【評分標準】

+4：能應用提供的文本，回答番薯是否為「舶來」品，並說明其論點
+2：回答番薯是否為「舶來」品，並說明其論點

◎發展活動：

請同學閱讀以下資料並配合〈彩色溫美玉老師地圖板〉[博客來-彩色溫美玉老師地圖板\(全開\)-一面台灣地圖/一面世界地圖\(books.com.tw\)](#)畫出並說明番薯從美洲原生地傳入台灣的可能途徑，並試著陳述推論依據。

資料一》番薯大約是 5000 到 8000 年前在中美洲被馴化，一般認為，哥倫布來到美洲地區在海地發現了番薯，將它帶回歐洲，連同其他自新大陸帶來的植物一起獻給西班牙王室，16 世紀又被西班牙帶到菲律賓，番薯才逐漸展開其旅遊世界的蹤跡。

資料二》根據近來研究，太平洋中南部玻里尼西亞(指夏威夷、復活節島、紐西蘭三個端點之間的區域)的庫克群島在 1210 年至 1400 年間就有了番薯，據此推測擅長航海的南島語族可能比歐洲人更早從中南美洲帶回番薯。

資料三》番薯傳入台灣的時間，可說是眾說紛紜；一般的說法大致可分為幾類：(1) 十六世紀末，由福建漁民帶來台灣。(2) 荷蘭人統治台灣時，由福建移民攜來；(3) 1661 年鄭成功來台時所引進；(4) 原住民自其他地方帶回。

◎總結活動：

台灣番薯的種類繁多，傳入台灣的可能途徑，有以下三種：可能路徑一》

根據學者探究，太平洋中南部玻里尼西亞的庫克群島，在 1210 到 1400 年間即有番薯，台灣原住民與太平洋諸多島嶼住民同屬於南島語族，各物種也藉著黑潮航行從南太平洋傳播而來，其中可能包括番薯。從明代陳第的〈東番記〉也可說明早在荷蘭人殖民台灣時，番薯已經在台灣被當作蔬菜種植。

可能路徑二》

西班牙人順著麥哲倫探勘的航圖，選擇向西的太平洋航線到亞洲，其所帶來的番薯也就這樣抵達菲律賓，而福建華商每年會前往呂宋等地，在接觸的過程當中得知番薯的長處，遂利用管道獲取藤蔓與塊根，瞞過西班牙人而偷渡攜回福建。來自福建的漁民或商人到臺灣與原住民進行物物貿易，在臺灣有短暫的停留，他們從家鄉帶些番薯在身上，一方面在航行時充作糧食，一方面將多餘者在島上種植以當作補充糧食的可能性甚高。

可能路徑三》

哥倫布到達美洲大陸以後，番薯才從美洲傳播到歐洲，而後的大航海時代，番薯因為容易保存，被當做船上糧食，因而跟著環遊世界。葡萄牙人把番薯帶往非洲，西班牙人把番薯帶到亞洲。

十六、十七世紀大航海時代，往返台灣附近海域的外國船隻眾多，葡萄牙船航向日本、中國船航向菲律賓，西班牙利用黑潮

+0：僅回答番薯是否為「舶來」品或未作答

文轉圖

【評分標準】

+10：能在地圖上標示重要節「點」、路「線」及地圖資訊，並說明該路線的時空背景
+5：能在地圖上標示重要節「點」、路「線」及地圖資訊
+0：未完成

*教學說明/延伸活動：可以補充在此建立或深化行星風系和洋流系統的概念，大航海時期非動力船的年代，一路順風/流是更理想的選擇。

往來墨西哥與菲律賓之間，在各方勢力的往來下，番薯便可能透過西班牙、葡萄牙或中國人(海商集團、漁民)傳入台灣，且因氣候或海流影響而發生船難者時有所聞，若船上旅客攜帶番薯當作糧食，番薯很可能因此而漂到台灣島上落地生根。

---第一節課結束---

---第二節課開始---

2、種番薯(20min)

2-1 番薯的種植條件

◎引起動機：

搶救國姓爺：鄭家軍在鹿耳門登陸後，荷蘭軍隊退守熱蘭遮城，撤守時把庫存稻米全都燒掉了，隨著戰事不斷拉長，鄭軍糧食開始拉警報，請你根據以下作物的生產條件，挑選適合的作物，建議鄭成功種植，來渡過糧食危機。

◎發展活動：

請同學上網查找，完成〈世界重要糧食種植環境比較表〉，將時空背景鎖定在 17 世紀的台灣，分析哪一個糧食作物最適合救急？

作物項目	小麥	稻米	番薯
生長環境	小麥原是溫帶作物，生育期溫度不可太高，台灣適合生長小麥的季節為秋末至春初。	水稻喜高溫多雨氣候，充足的陽光甚關重要，生長最適宜溫度為 25~30℃、最低溫度不應低於 15℃，年雨量在 1,000 公厘以上，在雨量不足之區，須用充分水分灌溉。	台灣位於熱帶和亞熱帶之間，環境條件適合番薯生長。又番薯以塊根和莖蔓進行無性繁殖，繁殖力強，栽培容易，適應性廣，風險少，安定性高。
生育日數	120-125 天	生長期約 4 個月	番薯之成熟期因品種不同，通常插植後 5~6 個月為收穫之適期 葉菜番薯於插植後約 40-50 天，分枝蔓長約 30 公分時，即可進行第一次採收。

作物選擇示意圖

【評分標準】

+5：能基於明鄭時期台灣自然環境特色的了解與戰時農業經營的需求，利用圖文說明當時最佳的農作物選擇。

+3：能基於明鄭時期台灣自然環境特色的了解與戰時農業經營的需求，說明當時最佳的農作物選擇。

+0：未作答或作答不完整

若時間和設備充裕的

話，可以只提供表頭當作線索，讓學生進行資料的蒐集與整理，若時間不夠，則由老師提供表格內容，學生直接根據表格資訊進行分析與判斷。

營養價值	小麥富含澱粉、蛋白質、脂肪、礦物質、鈣、鐵、硫胺素、核黃素、菸鹼酸等。因品種和環境條件不同，營養成份的差別較大。	白米、糙米及胚芽米所能提供熱量差不多，約為每 100 克 355 大卡。而稻米所含的大部分微量營養素，如：維生素 E、維生素 B 群、鐵、鎂、銅、硒、鋅等礦物質、膳食纖維及各式各樣的植化素則位於糠層及胚芽的部分，100 克糙米含有 4 克的膳食纖維，屬高纖食物，其纖維量高出白米 6 倍之多，比較其他維生素與礦物質也都是糙米高於白米許多。	番薯塊根含有豐富營養，除醣、蛋白質、膳食纖維外，尚有 β 胡蘿蔔素及維生素 A、B1、B2 及 C 與礦物質中之鐵、鈣等。
------	--	---	---

◎總結活動：

種什麼能最快收成又能填飽肚子？答案就是：番薯！根據《梅氏日記》，就是被鄭軍俘虜的荷蘭土地測量師 Philip Meij 的紀錄，士兵們非常認真地種植番薯，無論是山腳或是可以開墾成水田的平地，「幾乎沒有一個角落沒被耕種」。無論士兵的年紀多小，通通都瘋狂投入番薯的種植，直到足以維持鄭軍三個月的溫飽。番薯成為鄭軍能夠支撐九個月最終獲勝的大功臣，如果沒了番薯，台灣歷史可能就就此改寫！

2-2 從無到有的台灣番薯(30min)

◎引起動機：

番薯，它在各個時代發揮著不同的力量，這個單元我們將會像打開繪本一樣，用史料和一張張檔案，看見每一個時代的番薯情，更會試著從檔案生產者來推論當時番薯的主要用途及其反映的時代背景？

藉由好奇和提問，我們就有能力跟著番薯乘駕檔案穿越歷史，看見番薯的空間擴散、地位起伏，身分角色的多元，更要細細品嚐每個時代的番薯味兒、貧窮味兒、戰爭味兒、養生味兒

◎發展活動：

明代陳第撰寫的〈東番記〉把番薯歸為蔬菜類，〈台灣通史〉中提到番薯：「種出呂宋。明萬曆中品開人得之，始入漳、泉」。「彰泉地狹，民去其鄉，以拓殖南洋，而至台灣者亦夥。」（台灣通史，1979：202）明崇禎年間，福建因大旱引發飢荒，促使更多移民陸續自福建湧至台灣，台灣南部農業，隨著移民的拓墾而逐漸開展，由於水利不佳又多蝗災的農業環境，漢人普遍種植耐旱易植的番薯；1661年，鄭成功靠著番薯度過斷糧危機，成功擊退荷軍。Herport 在其旅行記中提及台灣 1662 年時「到處有番薯」（台灣通誌稿 卷二，1964：56），隨著漢人的拓墾，番薯在台蔓衍茁壯，清朝(1684-1895)時更成為輸往中國的高獲利作物。18 世紀時，番薯已普及全省（吳文星，1981：56），成台灣人民主食之一，「農民咸藉以為半年糧」（鳳山縣誌，1764：132）。也因為番薯簽可以保存一年以上，需要時可以立即食用，又比米穀價廉，因此成為官員協助賑濟饑荒的必備良品。



番薯又名地瓜，蔓生結寔，于土皮有紅、白二色，生熟皆可食，亦可研粉，土人用以燒酒。其種出文來國，臺地栽甚廣，民番藉食，誠為歲歉之一助也。

(<https://tinyurl.com/2e6obch2>)

Slido 集思廣益

【評分標準】

+2：能具體且簡要的說明相關問題內涵

+1：僅能回答部分問題

+0：未作答

Q1：根據上文回答，番薯約在何時傳入中國？並從現今中國哪一個省分傳入？並請根據文本給予的資訊進行論述：「彰泉引進番薯種植的背景？」

參考答案：明代；福建；地狹人稠→推力強而下南洋

Q2：請根據文本歸納番薯傳入台灣後的角色演變？

參考答案：蔬菜→救荒作物→主食(糧食作物)→外銷作物(經濟作物)

◎總結活動：

番薯初抵歐洲被視為宮廷與上流社會的珍品，但它來東方後卻總是與平民、貧民勾建在一起。十八世紀乾隆時代潘相所寫的《琉球人學見聞錄》，記載琉球「米惟王族、官家食之，小民止

食番飯」。成書於十九世紀道光年間的《彰化縣志》也指出，「每日三餐，富者米飯，貧者食粥及地瓜，雖歉歲不聞啼饑也。惟檳榔為散煙瘴之物，則不論貧富，不分老壯，皆嚼不離口，所以有黑齒之譏也」。可見番薯與米在十八世紀的琉球與十九世紀的台灣，都與社會身份、經濟地位相連結，深具階級意涵。但歷史上也有富人選擇吃薯不吃米，例如：在嘉慶年間，由於天災及海盜騷擾的影響，米價高漲到一石值二兩錢以上，而番薯一百斤才賣錢八十文，以當時一兩折九百文來計算，大約十七斤的番薯才能換到一斤的米！與台灣一水之隔的福建省，山多田少、人口眾多，糧食經常不能自給，台灣人如果賣米過去，獲利相當豐厚。當時台灣一石米只賣一兩多，而在對岸的福建漳州、泉州等地，因為災荒米價大漲，一石米可以賣到三兩。在「賺錢第一」的目標下，台灣人就將大部分的米賣至中國，自己則是大啖番薯。所以，吃番薯不只是因為窮，也因為要賺更多錢，而台灣的番薯物美價廉，更有人打算偷渡到中國賣錢，結果倒楣被抓，學生可以運用清代前期台灣和中國貿易區域分工的先備知識，結合國民法官正式上路，嘗試讓學生來審判這起走私案件。

資料一〈



資料二〉乾隆五十五年(1790年)三月間，陳蘇式托王金山置買布疋，往海山發賣。王金山聽聞台灣布疋價昂，地瓜價賤，起意偷渡，將布疋在台變賣，置買地瓜回至內地，希圖獲利。

請依據資料，說明這起番薯走私案的背景？又清代偷渡來台者，依大清律法打80大板，若你是縣老爺，針對走私如何判刑？
參考答案：

清治時期，台灣和中國東南沿海形成兩岸間「區域分工」的模式，在一般貿易中，台灣「海船……回時載米、麥、菽、豆、黑白糖錫、番薯、鹿肉售於廈門諸海口」，而從對岸進口日用所需的布匹、針線、乾貨、雨傘、磚瓦、酒、鍋等民生用品。

番薯以其生長期短、適應力強、不用刻意照顧等特性，加上熱量、營養成分頗佳，成為台灣人民的主要糧食之一，而台灣大量生產的番薯，價格便宜，品質甚佳，既然台灣缺民生用品，有利可圖的前景下，無怪乎王金山等人計畫用布匹先來台灣大賺一筆，再購買低廉的地瓜走私到中國。

此次走私案有四個人被逮捕，按照大清律法走私杖100(律147.00 舶商匿貨)，在當時官方認為「本案之原委，嚴詰委非積

慣偷渡，亦無在洋為匪情事。加以刑嚇，使口不移。蔡牙(本走私案中的把舵)等分別擬以遣流徒杖」。亦即這次偷渡並非長期計劃性行動，只是單純的走私貿易，所以只擬將四人遣流徒杖，發放邊疆。但歷經林爽文事件後，官方在海口嚴格查緝，蔡牙最後被判「從重發往黑龍江給與披甲人為奴」，發配遙遠的黑龍江當戍守邊疆士兵的奴隸。更慘的是還要「先用重枷在台灣海口枷示，俟續有拿獲偷渡人犯枷示後，再將該犯發遣」，此外「仍於蔡牙名下照追所得工資，同現獲貨物，一併變價入官充公」，剩餘兩名船員，也受杖打、流徒的處罰，另一名為偷渡客陳文滔則挨 80 下重杖。

----第二節課結束-----

----第三節課開始-----

2-3 日治時期番薯的綠色革命(1895-1945)(20min)

◎引起動機：

1900 年到 1937 之間，番薯年收穫量從兩億公斤狂飆到十七億公斤，增加了十五億公斤。番薯的種植面積，從三萬九千公頃擴增至十三萬九千公頃，每公頃平均收穫量從五千兩百公斤，提高到一萬三千公斤。突飛猛進的番薯產量，究竟發生了甚麼事？背後的驅動力又是甚麼呢？

◎發展活動：

1895 年，「臺灣總督府農事試驗所」創立，在各地進行農作物品種調查、收集、研發、推廣與種植技術等相關研究，1914 至 1918 年間，從島內外(中國、日本、沖繩、美國、爪哇、婆羅洲)170 多種品種之中，挑選 11 個優良者列為獎勵品種，加以推廣；1921 年展開番薯雜交育種，番薯的研究中心：台灣總督府中央研究所農業部，從台北遷移到適宜番薯生長的嘉義農事試驗支所，截至 1944 年止，共育成優良品種 33 種，即台農 1 號至 33 號。

日治時期，台灣農業開始大規模而有系統地走向商品化作物的生產，農民除了種植市場所需的稻、蔗之外，也利用邊際土地種植番薯，以茲溫飽。根據總督府殖產局在 1936 年對米作農家生計費用所作的調查顯示，無論自耕農或是佃耕農，生活費用中一半以上是利用現金給付，其中主要的支出是食物消費。估計此時平均約有六至七成的米進入市場輸出日本，所以一般人只好以劣等進口米來替補食用，1935~1944 年估計每人每年平均所消費的番薯有 91 公斤，佔番薯收產總量的 40%，番薯成為當時台灣主要的輔助糧食，栽培面積與產量亦因此急增。此外，1911 年起，部份番薯亦開始以「切乾薯」（即番薯簽）型態外銷日本，提供日本澱粉及酒精製造的原料，使得番薯栽培面積的大增。

Slido 集思廣益

【評分標準】

+2：能具體且簡要的說明相關問題內涵
+1：僅能回答部分問題
+0：未作答

Q1：參考磯永吉的文章〈臺灣甘藷之栽培〉，請說明日治時期番薯「綠色革命」的幕後推手為何？番薯除了是糧食作物，還扮演那些角色？1912年選出的豐產品種為何？新育成品種的成果比較？



參考答案：1. 臺灣總督府農事試驗所、中央研究所農業部嘉義農事試驗支所；2. 養殖業飼料(養豬)、酒精原料；3. 白和蘭品種；4. 新育成品種 VS. 原產種比較

項目 品種	甘藷百分率	澱粉含量	澱粉價
新育成品種	35%	26%	26.8%
原產種	27%	17%	16.6%

Q2：日治時期台灣生產的稻米品質極佳，產量亦大為增加，為何台灣本地的人民不以純稻米為糧食，反而在米食中摻加大量的番薯呢？

參考答案：當時白米大部分要外銷日本

◎總結活動：

1929年由世界經濟中心美國開始的經濟大恐慌逐漸向世界蔓延，1930年3月日本商品市場發生大暴跌，經濟大蕭條，破產和失業問題益發嚴重，加上農村窮困的慘狀，右翼勢力堅信必須擺脫對西方資本主義的依賴，許多官員認為，中國是殖民和資源的據點。

1931年日本對中國進行局部性侵略，引發滿州事變(九一八事變)，也加緊對殖民地的統制，1936年秋天新任台灣總督小林躋造提出「皇民化、工業化、南進化」，1937年盧溝橋事件，中日全面開戰，那年秋天，台灣當局開始動員原住民擔任軍伕、漢人擔任軍屬和軍伕，台灣被迫捲入日本的對外侵略戰爭。

而番薯在二次大戰的台灣扮演甚麼角色呢？除了是糧食，他更是烽火下的工業小尖兵，請同學上網查找番薯在軍需工業上的應用？

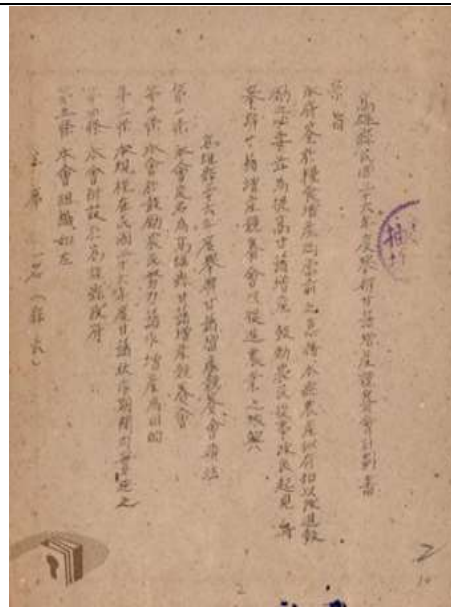
日本屬於自然資源有限的島國，幾乎所有工業原料均仰賴進口，其中有三分之一的進口來自美國，尤其廢金屬及石油。在日本工業化、南進基地化的政策下，台灣番薯的種植面積不減反增，乃是因為其可貢獻於發酵工業及無水酒精的製造，用以生產**乙醇（酒精）、丁醇、丙酮**，這些原料是塗料劑、防腐劑、染料、燃料等民生與軍需物資中不可或缺的成分。1939年台灣拓殖株式會社嘉義化學工廠首次以番薯簽為原料，用醱酵法產製丁醇、丙酮、酒精等溶劑，1941年日本丁醇輸入斷絕，必需緊急增產時，臺灣拓殖株式會社的生產能力可達2,500噸，是日本帝國裡規模最大的一個工廠，同年美國對日本開始實施**石油禁運**政

策，1942 年實施增產**丁醇合成航空燃料**之政策，丁醇的重要性大幅提升，軍方結合產、官、學的技術能力全力增產，1943 年嘉義化學工場擴大為台拓化學工業株式會社，成為當時是世界上規模最大的發酵式有機溶劑化學工廠，承軍方命令製造無水酒精、丁醇、丙酮，在嘉義工廠有年產 3 萬噸的製造設備，1944 年因戰爭激烈，海上運輸受阻，丁醇、丙酮被迫停止生產，改用阿明露 (Amylo Process) 法，以番薯簽為原料，製造**酒精**，供作**汽車燃料**，可惜在 1945 年 4 月因軍機襲台，工廠被炸毀而停工，卻為台灣留下了生質能燃料的寶貴歷史經驗。

2-4 戰後番薯的角色變遷(30min)

◎引起動機：

提供學生檔案，兩兩一組根據檔案內的資訊猜測/推論，當時候發生甚麼事(WHAT?)為什麼會發生這樣的事?(WHY)，請學生建構當時的時空背景寫在白板上，並進行發表 5 分鐘。



◎圖片說明：看誰番薯產得多：戰爭結束後，糧食嚴重不足，部分水利設施被摧毀，且缺乏肥料，因為番薯較不擇土壤，更重要的是比米便宜，所以高雄縣政府舉辦了番薯增產競賽。

◎資料來源：電送高雄縣 36 年度甘藷增產競賽會計畫書乙份，檔案管理局藏，檔號：A383000000Aa/452.6.3/1/1/002。

請同學觀察〈1938年—1950年台灣稻米(糙米)總產量圖〉，可知台灣在二次大戰結束後第5年，稻米產量才恢復到日治時期水準，再根據〈緊急救濟食糧呈請書〉，及老師提供的關鍵字**戰後**、**米荒**、**天災**，整理糧食短缺的原因。

1938-1950 年臺灣稻米(糙米)總產量

年份	生產量	指數	年份	生產量	指數
1938	1,402,414	100	1945	638,828	46
1939	1,307,391	93	1946	894,021	64
1940	1,128,784	80	1947	998,012	71
1941	1,199,006	85	1948	1,068,421	76
1942	1,171,182	84	1949	1,214,523	87
1943	1,125,804	80	1950	1,421,488	101
1944	1,068,121	76			

資料來源：食安志主編，《臺灣百年糧政資料彙編》，第2編（臺北：臺灣省行政長官公署糧食局，1987），頁38-41。

1938-1950 年台灣稻米(糙米)總產量，轉引自食光・時光—台灣飲食檔案故事，頁 14，國發會檔案管理局。

*教學補充：
(1) 第二次世界大戰結束後，台灣百目瘡，首先面臨的是米荒問題，行政當局鼓勵人民節約米糧、徹查屯糧、實施徵糧配給制等，由於人民對政府控制物價能力沒信心，導致米價飛漲；加上民國 35 年第一期稻作遭遇旱災，第二期又逢台灣數十年來最的颱風，天災和人禍接踵而來，番薯是台灣當時的次要糧食，為解決食糧不足的問題，番薯的增產遂被視為重要

項目。

(2)請同學集思廣益，想想政府可以採行怎樣的措施鼓勵農民增產番薯？當時高雄縣政府採取發獎金的模式，固然很俗氣，但也很實際，老師在總結時，也可提及歷史上普魯士(德國)和法國推廣馬鈴薯的經驗。



◎ 資料來源：緊急救濟食糧陳請書，轉引自食光・時光—台灣飲食檔案故事，頁 16，國發會檔案管理局。



◎ 圖片說明：民國 36 年糧食增產為當務之急，農產有加以改進鼓勵之必要，茲為提高番薯增產，鼓勵農民從事改良起見，高雄縣舉辦番薯增產競賽會，以促進農業之振興頭等一名 給賞一,五 000 元，貳等二名各給賞五 000 元，獎金豐厚。

◎ 資料來源：電送高雄縣 36 年度甘藷增產競賽會計畫書乙份，檔案管理局藏，檔號：A383000000Aa/452.6.3/1/1/002。



◎ 圖片說明：民國 36 年查近來米價騰貴為此中國石油有限公司嘉義溶劑廠勵進會設法配發番薯補充日常生活糧食，而稍減生活困難。

◎ 資料來源：查近來米價騰貴為此勵進會設法配發地瓜而稍減生活困難，檔案管理局藏，檔號
A313332200K/0038/0420/0002/01/008。



◎ 圖片說明：高雄縣政府恆春區署描述該區糧荒情形：二戰後期，臺灣農田廢耕、肥料短缺、水利設施毀損，戰後初期又有颱風來襲，糧食短缺愈趨嚴重。導致糧食價格不斷飛漲，出現有錢也買不到米，只能以青菜、薯葉裹腹的窘境；還有人每天徒步數十里路，到山裡挖野生山芋充飢。

◎ 資料來源：申請以糖換米救濟糧荒，檔案管理局藏，檔號：A383000000A/0035/a188.1.3/01。

----第三節課結束----

----第四節課開始-----

◎發展活動：(50min)

請同學閱讀資料和解析檔案，完成提問：

(一)番薯的黃金歲月：

從戰後(1945)到1970年的25年間，可說番薯的「黃金歲月」，產量從1945年的110萬公噸，攀升到1968年的344萬公噸，整整成長了三倍。

提問一〉請從以下圖表分析，番薯產量大增的原因：

戰後台灣番薯之利用(1945~65)

年份	飼料 (千公噸，%)	食用 (千公噸，%)	工業用 (千公噸，%)	種薯及損耗量 (千公噸，%)
1945年	402(34%)	466(40%)	117(10%)	181(16%)
1950年	989(45%)	550(25%)	330(15%)	332(15%)
1955年	1101(45%)	609(25%)	366(15%)	362(15%)
1960年	1376(46%)	745(25%)	447(15%)	411(14%)
1965年	1610(48%)	626(19%)	470(14%)	426(13%)

註：工業用甘藷包括作為食品加工及澱粉製造的甘藷。
資料來源：整理自糧食局，糧食平衡表（1945～1965）。



◎ 圖片說明：

早期農家孩童飼養豬隻，圖中的豬被圈養在磚木造的豬圈中，正在食用農家自製的飼料。

《[農家生活、早期臺灣學生生活](#)》，
《[檔案支援教學網](#)》

◎ 資料來源：

Slido 集思廣益

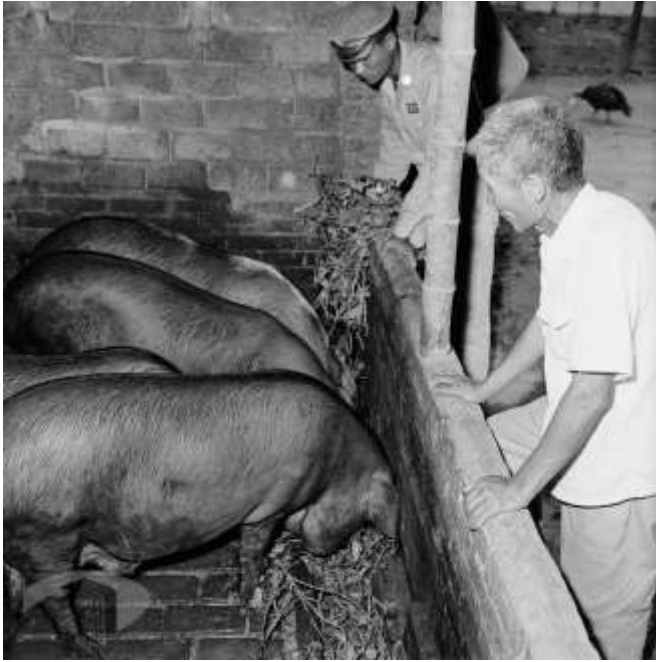
【評分標準】

+4：能從提供的文本中充分指認出相關的證據，並針對這些證據進行解釋或推論
+2：能根據問題，從文本中充分指認出相關的證據
+0：未作答

文本歸納與統整

【評分標準】

+4：能利用視覺性的圖表，進行整合性因果論述
+2：能進行現象的因果論述
+0：未作答，或作答不完整



說明：農家用番薯葉養豬當作副業，緊急時可以賣豬換現金。

番薯的產量大增，但台灣人以番薯為正餐的比例卻節節下滑，那麼，大量的番薯跑哪去了？答案是：由養殖業吸收了，農民所飼養的豬隻，除了少部份自己食用，主要還是賣出換取現金，購買其他食品、物品或支付家庭開銷。番薯養豬的農村生活寫照，不只藏在許多人的記憶中，也寫實地存在於民間歌謠之中：「令母仔來去挽番薯，飼大豬，賣錢來糴米…」番薯從食糧轉型為**家畜飼料**，配合糧食局主張的「雜糧、養豬、稻米」循環增產方式，農民利用土地冬閒時期種植雜糧，用來養豬：然後利用豬的排泄物來製造堆肥，再以堆肥改良土壤，提高作物單位面積產量。如此，不但增加了肉食，改善地力，提高單位面積稻米的產量，亦增加了番薯的耕作期數，此時雜糧在管制進口的範圍之列，進口雜糧的數量不多，番薯被廣泛用來作為飼養禽畜（尤其是豬隻）的主要飼料來源，支撐了政府「以農養工」的策略，對之後台灣的經濟颯揚，默默獻出不可磨滅的功績。而澱粉進口在1970年代之前維持著高關稅制度，進口澱粉亦不多，主要的考量是減少非必要性的外匯流失，番薯於是成為農民普遍種植作為飼料、澱粉及食用的雜糧作物之一，造就了一段番薯的光輝歲月。

提問二〉為何要推行米食消費節約辦法？



◎ 圖片說明：民國 44 年因「推行米食消費節約辦法」，再推行「番薯替代食米」部分修正計畫，增配番薯肥料以增加本省雜糧之番薯生產代替食米補助民食與充作飼料，以節約食米消費。

◎ 資料來源：呈送四十四年度施政計畫推行甘薯代替食米部分修正計畫及進度表請查核由，檔案管理局藏，檔號：A375000000A/0044/021/34/1/039。

民國 38 年（1949 年）政府遷臺，大批軍民隨之而來，島內面臨生產減退、人口暴增的問題，軍事防衛支出壓力沉重。幸而自日本統治時期以來臺灣農業生產基礎完備，糖、米等農產品出口成為臺灣外銷主力商品，亦是外匯收入的主要來源。在民國 39 年（1950）至民國 49 年（1960）年間，糖、米出口累計外匯金額達 10 億美元，占同期累計出口總金額近 7 成。這些外匯讓臺灣可對外購買原物料與機器設備，足見農業維持戰後臺灣經濟的重要性。

而讓稻米能成為外銷農產品的幕後英雄就是「番薯」，政府透過田賦徵實、隨賦徵購、肥料換穀這三項稻穀徵收機制，每年徵收 50 萬到 80 萬公噸的稻米，約為台灣稻米生產量的三成，稻米出口外銷賺外匯，那麼民眾的糧食來源為何呢？

根據農復會在 1952 年的「農村食物消費調查」顯示，台北區農家的主食全為米（飯和粥），台中區農家的主食為米（飯和粥）與番薯，台南區則有三分之一的農家僅以番薯為主食，報告分析說：「農民多食番薯亦係經濟環境使然，蓋彼等無他法獲得其他足夠之食物。」而 1950 年代農復會主委蔣夢麟也提出「吃番薯運動」，認為多吃番薯，可以把節省下來的米穀出口賺外匯，因此才會增配番薯肥料，藉由番薯增產，一方面減少稻米食用量，也

充作農村副業豬隻的飼料，可見「番薯」身負扛起國家經濟的重責大任，而對於某些南部窮困農家更是求溫飽唯一的選擇。

(二)「美援」對番薯的衝擊：

提問：今晚想來點「飯」或「麵」？

中式菜單

飯	
火腿炒飯	50
培根炒飯	50
火腿蓋飯	45
培根蓋飯	45
里肌蓋飯	45
日燒蓋飯	45
豬柳蓋飯	50
雞腿蓋飯	55
無骨雞排飯	55
控肉飯	65
紅燒牛腩飯	75
香煎排骨飯	75

麵	
蘑菇鐵板	35
黑胡椒麵	35
湯板條	40
粿仔板條	40
維力酢醬	40
維力蛋花湯	25
統一肉燥	40
義大利麵	40
雞絲麵	40
粉絲煲	40
冬粉湯	40
奶油培根	40
宮保雞丁	45
海鮮湯	50
海鮮粥	65
烏龍麵	65
控肉麵	65
義大局烤	55
局奶南瓜	55
局奶油培根	55

當大家去小吃店時，最普通的菜單設計如上圖，將兩樣主食並列提供食客選擇，而麵食類登上菜單版面，卻不是那麼自然而然的事，甚至是人為刻意的操作。以 1956 年台灣每人每天的主食平均消費量，白米是 401 公克，番薯是 119 公克，麵粉只有 6 公克，1965 年後番薯的每日消費量驟降，1977 年則首次低於麵粉消費量，到了 1980 年，每人每日的主食平均消費量則為白米 301 公克，麵粉 22 公克，番薯只剩下 2 公克。台灣民眾飲食習慣的轉變？背後因素何在？

1951 年美國大量麵粉援臺，美國雖然提供大量麵粉，但如何讓以米食為主的臺灣人改吃麵食呢？政府為此推出「以麵代米」、「麵粉換穀」等政策。「以麵代米」，先從軍公教人員糧食配給著手。若將配給白米換成麵粉，就可獲得較多數量，藉以鼓勵軍公教人員食用麵粉。另外，針對「麵粉換穀」，則以精製麵粉等量交換未脫殼稻穀來促進農民交換。

雖然民眾手中擁有來自美國的麵粉，卻苦惱不知道除了饅頭、麵條外，還能用麵粉製成那些食品來變換口味。所以，全國工業總會於 1961 年在臺北市中華商場舉辦的工業新產品示範展覽中，除設攤推廣麵食外，並提供甜甜圈給民眾品嚐。由於反應甚佳，隨即於隔年成立臺灣區麵麥食品推廣委員會，並籌組「麵麥食品巡迴講習小組」，提供軍公教、機關學校及人民團體女性 20 人以上，申請為期 6 天、每天 2 小時的麵食講習，且器材與食材

全部免費。經廣泛、長期且多元的各式推廣活動，麵食逐漸與米食並列，成為國人的主食之一，我國小麥進口數量隨之逐年增高。



◎ 圖片說明：糧食局大力宣傳吃麵製品的好處

◎ 資料來源：農事小組長會議紀錄，檔案管理局藏，檔號：A803000000A /0057/1101/002。

美國除了營造台灣人多吃麵食的需求及供應體系，好出口過剩的農產品—小麥，也積極鼓勵台灣豬多吃玉米，少吃番薯。1960 年美國把玉米列為台灣可以申請的美援農產品項目之一，農復會在 1963 年也推動「綜合性」養豬計畫，鼓勵農民以玉米飼料取代以往的番薯飼料，1960 年代台灣番薯年產量平均 300 多萬公噸，1967 年開放玉米進口，番薯產量開始下滑，1980 的年產量下降到 105 萬公噸，1990 年則慘跌只剩 20 萬公噸。

番薯製粉方面：1971 年以前食用澱粉的進口關稅高達 63%：1973 年食用澱粉進口關稅的課徵分成食用、非食用及飼料用澱粉三類，其中食用澱粉關稅降低為 35%，非食用進口關稅為 20%，而飼料澱粉進口則只有 7.5%；自此之後再無以食用澱粉 名義進口者，而利用非食用及飼料用澱粉的名義進口的數量在 1975 年時已達澱粉進口數量的 95%，因而有以下檔案：描述政府開放澱粉進口，全省番薯供過於求，影響農民之收益。

<p>提問二〉你一個星期吃幾次番薯呢？ 1. 幾乎沒吃 2. 一次 3. 二次以上 4. 每餐皆吃</p> <p>提問三〉番薯在你的餐食定義中是 1. 正餐 2. 點心</p> <p>從同學的選擇裡，可以發現我們大多數的人並沒有三餐以番薯為主食，1947 年唐賢龍在〈台灣事變內幕記〉提及；「二月中旬，…公務員食番薯，市民食番薯，一斤米 45 元台幣。」像是清治時期的復刻版，番薯總在艱困的日子默默支撐台灣人的肚皮，也曾在日治時期扮演軍需物資(生質燃料)，並加工為澱粉，但隨著生活日漸富裕加上飲食習慣變遷等因素交錯下，番薯所扮演的角色日益翻轉中，當我們細數番薯在台灣落地生根的歷程，也請同學思考一下番薯的歷史定位。</p> <p>----第四課結束----</p> <p>----第五節課開始----</p> <p>3、 <u>說番薯(50min)</u></p> <p><u>3-1 凡走過必下痕跡的番薯名</u></p> <p>◎引起動機：</p> <p>地名是人們與地方情感連結的重要媒介，透過地名可以顯示人們對於地方的認同和定位，並展現地方獨特的地理及文化意涵。臺灣地名因歷史文化的多元發展而有豐富的變化，自有人類活動以來累積許多不同時期的地名，這些地名反映了各時期人們對生活周遭之地理環境、人文活動、社群聚落和歷史文化的感觸，代代傳承的地名是一種珍貴遺產，為探究臺灣地理、歷史、文化、族群的重要訊息之一。簡單的說，我們可以透過地名探究許多有趣的現象，從而認識台灣的地理和歷史發展。</p>	<p>Mentimeter 進行投票</p> <p>要提醒學生是輸入草字頭的「蕃」才能找到足夠多的資料， 20221209 共可以搜尋到 19 筆資料，輸入「番」薯可得 4 筆資料</p> <p><u>資料蒐集與整理</u> 【評分標準】 +4：能精確使用關鍵字進行資料的查找，並擷取重要資訊完成學習單表格 +2：能擷取重要資訊完成學習單表格 +0：未作答，或作答不完整</p>	
---	---	--

針對「地名資訊服務網」的「聚落」類地名，我們進一步使用電腦進行地名所使用文字和字詞的頻率分析。得到下列結果。地名用字排名如下表

名次	單字/數量	名次	單字/數量
1	仔 7265	6	崎 2228
2	寮 2848	7	新 2148
3	厝 2804	8	山 1953
4	大 2384	9	下 1855
5	坑 2346	10	埔 1760



(圖片來源：國家地理雜誌，JAN. 13 2017，臺灣地名典故和趣味，<https://tinyurl.com/2k4jsnrd>)

◎發展活動

請進到地名資訊服務網 <https://gn.moi.gov.tw/Geonames/> (記得要勾選「歷史地名(堡里街庄、舊村里)並同查詢」，在地名查詢中輸入“蕃薯”查找台灣所有的蕃薯地名，並完成以下任務。

(1)請列舉五個蕃薯地名。

番薯簽市/今臺南市麻豆區保安里、番鐵市/今台南市鹽水區水正里、紅蕃薯/今南投縣竹山鎮延正里、蕃薯苓仔/屏東縣東港鎮鎮海里

(2)挑選一個你有興趣的蕃薯地名資訊，完成以下表格。

地名	地名沿革	現今行政區
蕃薯市	早期蕃薯交易的集中地，因而得名。民國五十年代左右，養豬市場慢慢被大養豬戶取代，民間私下飼養為之減少，使得作為豬飼料的蕃薯需求量減少，此地也漸漸發展成中壢一般菜販及民生用品市場。	桃園市中壢區中壢里

文本分析與詮釋

【評分標準】

+4：能應用提供的文本及本單元的內容知識，解析俗諺隱藏的意涵

+2：能解析俗諺隱藏的意涵

+0：未作答

蕃薯寮街	清代的蕃薯寮街，屬羅漢外門里。附近有市集，且有商店聚集。（富田芳郎，1935）大正9年(1920)改名旗山街。參見旗山鎮鎮名緣起。	高雄市旗山區湄洲里
------	---	-----------

◎總結活動：

把番薯放在地圖上，雖然不能吃，但可以引領你聽見一段歷史故事。追溯舊地名所蘊含的意義及其演變，除可明瞭地名起源時該地的自然和人文環境特徵外，也可理解人和土地互動的歷史，因此地名被視為「歷史的代言者」，從番薯地名的查詢可知，番薯對於台灣歷史的發展的確佔有一席之地。

與番薯相關的地名，只要把握住幾個原則，就不難發現它的由來：（1）聚落名稱：該地因早年種植番薯，因而被冠上番薯之名。（2）交易地點：某些街市或港口，因為是番薯的交易地，因而與番薯連結起來。（3）自然景點：有此山、丘陵等，因為曾經種有番薯，所以與番薯畫上等號。（4）其他：因為轉音、諧音等因素，而與番薯連上關係。

3-2 地方俗諺裡的番薯情

◎引起動機：

俗諺是指一些民間流傳的常語，通常指一些含有豐富的知識、經驗，有思想，有教育意義的俗語。因此除了地名可以窺探歷史，俗諺也是另一個認識過去歷史發展和地理環境的媒介。

◎發展活動：

請各小組討論(1)~(4)俗諺所蘊含的意義外，也請根據本單元所學的內容來推敲該俗諺所反映的時代發展脈絡或者當時的常民生活。

編號	蘊含的意義	反映的時代背景或者當時的民生活
(1)時到時擔當，無米食番薯箍湯	意謂船到橋頭自然直	
(2)不識一個芋仔番薯	借來諷喻人的愚昧無知	
(3)食蕃薯傍豬菜，好天愛挽茶，落雨攔愛割田菜	比喻窮鄉僻壤生活之清苦	
(4)番薯落土不驚爛，風吹日曬根愈濃	克服環境、繁衍生根的旺盛生命力	

◎總結活動：

文本歸納與統整

【評分標準】

+4：能利用視覺性的圖表，進行整合性因果論述

+2：能進行現象的因果論述

+0：未作答，或作答不完整

請同學分享印象最深刻俗諺

----第五課結束----

----第六節課開始----

四、用番薯(50min)

◎引起動機：

「外來種、儲備糧食、救荒作物、飼料作物、養生食品、工業原料」以上關鍵字可以和番薯畫上等號？除了這些還可以是甚麼？

◎發展活動：

番薯在台灣發展歷程所扮演的角色諸如「外來種、儲備糧食、經濟作物、主食、救荒作物、飼料作物、養生食品、工業原料等」，根據下表提供的資訊寫出番薯在各個時代在農作地位上的主要扮演的角色？

時間	番薯在台灣發展歷程
16 世紀末	傳入台灣，〈東番記〉把番薯歸為蔬菜類，推論當時番薯在台灣並未成為主要糧食。
荷治	漢人私自種植，在台灣南部大規模擴張。
鄭氏	1661 年，鄭成功靠著番薯逆襲，成功擊退荷軍。
清治	漢人陸續移民台灣進行開墾，番薯遂成為台灣人民主要糧食，甚至出售到中國獲利，也被官員用以賑濟中國沿海省分。
日治	成為台灣主要的輔助糧食，並作為日本澱粉及酒精製造的化工原料，戰時讓台灣渡過斷糧危機。
戰後迄今	戰後初期米荒替代糧食，台灣經濟發展的後盾，農民普遍種植作為飼料、澱粉及食用的雜糧作物之一，1986 年之後，番薯不再屬於糧食局列名的糧食作物，傳統的輔助糧食角色亦不復存在。

評分規準請見附件，並利用 padlet 進行海報發表與組間互評

海報要能呈現番薯的多元價值和歷史特色；輔以簡要文字說明創作理念，老師若擔心學生的主題過於單一，可以先設定好主題讓學生抽籤（例如：番薯的「品種、飲食、角色變遷、地名、語言、地方感、社會變遷、環境負載力、空間傳播、多元文化」）

◎總結活動：

聯合國通過 2008 年為國際馬鈴薯年，活動的目的是：希望促使全世界重視馬鈴薯在戰勝飢餓和貧困所發揮的作用。

上完這堂課以後，同學如何評價“番薯”呢？請設計一張海

報，並利用 padlet 扼要說明你對番薯的看法。



-----第六節課結束-----

參考資料（含教材來源）：

1. 電送高雄縣 36 年度甘藷增產競賽會計畫書乙份，檔案管理局藏，檔號：A383000000Aa/452.6.3/1/1/002。
2. 1938-1950 年台灣稻米(糙米)總產量，轉引自食光·時光—台灣飲食檔案故事，頁 14，國發會檔案管理局。
3. 緊急救濟食糧陳請書，轉引自食光·時光—台灣飲食檔案故事，頁 16，國發會檔案管理局。
4. 查近來米價騰貴為此勵進會設法配發地瓜而稍減生活困難，檔案管理局藏，檔號 A313332200K/0038/0420/0002/01/008。
5. 申請以糖換米救濟糧荒，檔案管理局藏，檔號：A383000000A/0035/a188.1.3/01。
6. 〈農家生活、早期臺灣學生生活〉，國家發展委員會檔案管理局，檔案支援教學網 (<https://art.archives.gov.tw/FileImg.aspx?FileID=2525&ImgID=9054>)
7. 呈送四十四年度施政計畫推行甘藷代替食米部分修正計畫及進度表請查核由，檔案管理局藏，檔號：A375000000A/0044/021/34/1/039。
8. 農事小組長會議紀錄，檔案管理局藏，檔號：0057/1101/002。
9. 全省番薯產量供過於求，政府開放澱粉進口，影響農民收益情形，檔案管理局藏，檔號：A803000000A/0060/C2003/1/0008/039。
10. 顏清梅(民 82)，光復初期台灣米荒問題初探，台灣光復初期歷史，中研院中山人文社會科學研究所專書(31)，頁 79-105。
11. 張嘉慧，台灣甘藷食物供需特性研究，師大地理研究報告 284.pdf (ntnu.edu.tw)
12. 吳文星(1981)，清乾隆年間陳宏謀治陝之經濟措施，師大文學院教學與研究第三期，頁 29-43。
13. 磯永吉原； 陳振鐸； 王念烈，臺灣甘藷之栽培，臺灣省農業試驗所農報 2-5-7.pdf (tari.gov.tw)
14. 嘉義農業試驗分所百年研究成果(農藝系) | <https://scholars.tari.gov.tw/handle/123456789/17021>
15. 採番薯葉 | 開放博物館 (openmuseum.tw)國立傳統藝術中心臺灣音樂館。數位物件典藏者：國立傳統藝術中心臺灣音樂館。發佈於《開放博物館》，<https://tinyurl.com/2qr3vlaw> (2022/12/22 瀏覽)。
16. 張允騰、趙祐志(2021)，技術型高級中學社會領域歷史(全)，臺北：龍騰文化。
17. 蔡承豪、楊韻平(2004)，台灣番薯文化誌(初版)，臺北：城邦文化。

18. 翁佳音、曹銘宗 (2021)，吃的台灣史，台北：城邦文化。
19. 王瑞閔(2021)，被遺忘的拉美—福爾摩沙懷舊植物誌，台北：城邦文化。
20. 蔡承豪、李進億、陳慧先、莊勝全(2021)，小的台灣史，台北：玉山社。
21. 楊鎮宇(2018)，食. 農：給下一代的風土備忘錄，台北：游擊文化。
22. 唐賢龍(1947)，台灣事變內幕記，南京：中國新聞出版社。
23. 台灣通史(1979)，台灣文獻叢刊第二集。

教學設備/資源：

電腦、平板、地圖小白板、麥克筆、海報紙、手機、網路

試教成果與省思：

將番薯跟在地生活做深刻的連結，是為了讓學生更有感，因此本教案一開始的設計就有為連結在地素材埋下各種可能。本教案在金門高中的執行，課程就從生活中仍然可見的「安茨」、「安脯」、「安簽」出發，從嘴裡吃的到的，能回家和家人開啟對話開始進入課程，接著拉出時間軸，利用透過提問讓學生可以慢慢進入到每一張檔案出現的時空背景中，在一同發想當時番薯所代表的角色以及代表食品，然後老師可以在設備需求最少、取得或烹煮相對容易的條件下，讓學生一同「食光·時光」。

此份教案在花蓮光復商工操作時，因為多數是原住民學生，故融入番薯的族語，在番薯的傳播，增添透過南島語族引進的途徑，並以馬太鞍口碑傳說，見證番薯從「全球化」到「在地化」的歷程；在閱讀上，學生一剛開始抓不到要領，因而倍感挫折，原先設計的提問，變成一道道難題，經過解說後，他們慢慢掌握關鍵字眼，上到日治時期，適時讓學生品嚐有百年歷史的花蓮薯，老一輩記憶中的伴手禮，傳承下來的美味，無論任何一個世代，舌尖上的感動，使得「經典」永不退流行，而一張張戰後的檔案，帶大家穿越時空，見證台灣貧窮歲月，番薯不但是人的主食，也進入養殖業，後來更是以農養工時期，撐起台灣經濟的幕後英雄，在我們這個年代，番薯功成身未退，因而孩子設計的海報，呈現番薯多采多



姿的樣貌。



附錄：

一、有關鄭成功的番薯料理，茲分享如下：

小吃一：『煎鎚』

根據台南安平當地耆老口述，西元 1661 年鄭成功登陸安平與荷蘭人打仗，戰爭期間遇到端午節，由於軍糧欠缺無法包粽子讓思鄉的官兵過節，只好用糯米混合蓬萊米，加上番薯粉來增加食材 Q 度，再佐以紅蔥頭爆香蝦米、香菇及碎肉，讓麾下官兵果腹過節。鄭成功在 1662 年逝世，相

傳本省人在殯喪期間，有不舉灶炊粽的習俗，因此安平人為了紀念國姓爺，連續三年不綁粽，改以煎鎚來取代，後來逐漸演變成安平人在端午節會以粽子和煎鎚作為端午節應景食物來紀念鄭成功。

小吃二：『蚵仔煎』

鄭成功在台灣圍攻荷蘭守軍時，因為被斷了糧食，為了讓士兵充飢，所以利用當時台南沿岸盛產的牡蠣，搭配番薯粉混合加水而成的粉漿，煎成餅食用，發展成今日的蚵仔煎。

台灣常識集 062

蚵仔煎

ô te



國姓爺的獨門料理？

相傳台灣蚵仔煎的起源與鄭成功有關！為解決軍糧缺乏的困境，以番薯粉、水及現撈牡蠣，製成炸餅給軍隊食用。



因營養鮮美，流傳至民間，成為台灣知名美食。

讓人精力充沛的小吃

牡蠣又被稱作海中的牛奶，和韭菜一樣具備高營養價值，當中富含微量元素「鋅」，能用來補充營養與精力！



盛行於西部沿海地區

蚵仔煎主要盛行在彰雲嘉南等養殖業興盛的地區。因為做蚵仔煎會用到大量韭菜，有些店家也會販售把韭菜油炸的韭菜捲。



有經驗的話，記得試試看這種隱藏版美食喔！



材料：韭菜、粉漿、蚵仔

作法：湯勺抹油後抹上粉漿，依序放入韭菜末、蚵仔，再填滿韭菜末壓勻，抹上粉漿油炸成型

特色：蚵仔鮮甜、韭菜辛香、口感酥鬆

二、食光·時光課堂活動設計- 世界煮一顆地瓜日-番薯料理大集合

在 2/22 這天，是世界煮一顆地瓜日據說是因為地瓜實在太好吃又營養過人，這個節日才會默默地在北美洲誕生。在東西方都具有高人氣的地瓜，食譜的種類也是百百款。以番薯及延伸的在地食品為主題發展心智圖，並擇一進行食譜、味道、記憶、文化與歷史的書寫

1. 心智圖可以把設計者的腦力激盪過程記錄下來，同時也可以將這樣的激盪過程透過圖像化的方式，精準、快速的傳遞。請運用心智圖的技巧，記錄番薯和金門美食的關係：

項目/配分	聚落心智圖 指標說明	學生自評區(圈選)						
邏輯思考 50	分類與延伸思考是否具邏輯	0	5	10	15	20	25	30
創意表達 30	表達方式、觀點是否富創意	0	5	10	15	20	25	30
繪製技術 20	主題、線條、文字與圖像應用是否符合 <u>心智圖規則</u>	0	5	10	15	20	25	30

2. 請從心智圖中挑選一個乘載你的島嶼記憶的食物/料理，完成學習單的填寫，並在下禮拜將該料理呈現在課堂中。

名稱	蚵仔煎	請畫下這道食物/料理
島嶼記憶		
食材		
做法		

附件一 與番薯共筆的海報設計

聯合國通過 2008 年為「國際馬鈴薯年」，活動目的是：希望促使全世界重視馬鈴薯在「戰勝飢餓」和「貧困」所發揮的作用。上完這堂課以後，請設計一張以「番薯」為主題海報，你會想要呈現「番薯」的哪些面向呢？

海報製作請挑選一個以上的主題融入設計，例如：番薯的「品種、飲食、角色變遷、地名、語言、地方感、社會變遷、環境負載力、空間傳播、多元文化」等…並請扼要說明你對番薯的看法。

作者資訊	1.我們是第__組，成員有： (請各組員簽名畫押，以示同意) 2.總分：	
整體設計 理念	請說明主要想傳遞的資訊	
組成要素	草稿呈現	理念說明 (請說明組成要素所寓含的番薯意義、定位和角色)
標題		
色彩設計		
圖形設計		
文字設計		
備註		

1. 繳交說明

- (1) 請將海報上傳到指定雲端，所有學習單請 3 月 24 日繳交給任課老師。
(2) 檔名：班級組別座號姓名，例，209 第 8 組 33 號蔡慧瓊 34 蔡財財。

2. 學習單和評分標準搭配服用，效果更加！

3. 建議軟體：

海報上傳處----->



Fotor	DesignCap	Canva	visual-paradigm	其他
				#海報產生器 #免費海報軟體

「番薯海報」設計與呈現學生表現評量規準

這份表單揭示了本課程共備社群的老師們將如何評量各位同學課程終極任務，此規準是根據素養課程設計的評量設計原則和課程發展總體目標所訂定，以作為評估學生於特定作業表現的依據，每個標準均明列達成程度的敘述，以確實反映學生的學習效果。

等第 項目	超乎期待 (10-20 分)	符合期待 (5-10 分)	未達期待 (0-5 分)	未執行 (0 分)	備註
1.標題	標題能清楚標示，在遠處也能清晰讀取重要訊息，扣合亮點、且具有創意與吸引力	標題能清楚標示，在遠處也能清晰讀取重要訊息	標題能清楚標示	未呈現	
2.色彩設計	能產生視覺上的衝擊或吸引力，並且能搭配整個海報的訴求和理念	能產生視覺上的衝擊或吸引力	有色彩的使用	無法說明色彩使用背後的緣由	
3.圖形設計	海報要素內容能對應主題、相互扣合對應、並呈現番薯的多元價值	海報要素內容能對應主題、並呈現番薯的多元價值	海報要素內容能呈現番薯的多元價值	未呈現	
4.文字設計	文案內容須對應標題，且能呈現出番薯獨有的特色，文字精煉能，能捉住主要訴求	文案內容須對應標題，且能呈現出番薯獨有的特色	<u>文詞拼湊、不連貫、不易閱讀理解</u>	未呈現	
5.美感設計	能衡量利於閱讀者的視覺設計之外，圖形、文字和色彩以及整體結構分配的相互配合，還能有視覺上的吸引力、設計上的創意與美感	能衡量利於閱讀者的視覺設計：大小適宜、用色清晰、文字方向一致。	閱讀起來不容易：字體大小不宜、字型難以辨識、文字方向東歪西倒	未呈現	



那些「番」薯教會我的事	班級：	組別：	座號：
			姓名：
學習目標 1. 能了解番薯的生長特性與環境負載力之間的關係 2. 能利用歷史材料串連起番薯與台灣經濟發展 3. 能從番薯飲食地位的變化對應台灣歷史發展的脈絡 4. 能理解政策因素對於農業系統的影響 5. 能覺知人類社會糧食分配不均，減少剩食 6. 能基於對其他日常事物的好奇，從事歷史探究，甚至進行地理踏查			

第一節『知』番薯

一、番薯不只是番薯

1. 番薯的說文解字

番薯，英文稱為 sweet potato，西班牙文叫做 camote，葡萄牙語、法語稱為 batata，日語則叫做 さつまいも，或稱為薩摩薯或琉球薯。至於在台灣的名稱和寫法更是多元，請同學依據下列備選答案命名由來的提示，寫上正確代號：

題號	代號	說文解字	備選答案
(1)		日本時代官方進行調查，正式學術稱呼	A 番薯 B 金薯 C 甘藷 D 地瓜 E 台農 N 號 F 朱薯、赤薯、紅薯、黃薯、白薯
(2)		因其形狀如瓜而結果於地下	
(3)		因為其產量高，災荒之年救飢如金，另一說是為了紀念當年推廣種植的福建巡撫金學曾。	
(4)		指從中國以外的地方傳入的植物	
(5)		以顏色命名	
(6)		1922 年日本人雜交育種產生的新品種，一直延續到戰後	

2. 依據上面的表格，請問便利商店販賣的番薯命名方式為何？可能的意涵或寓意為何？

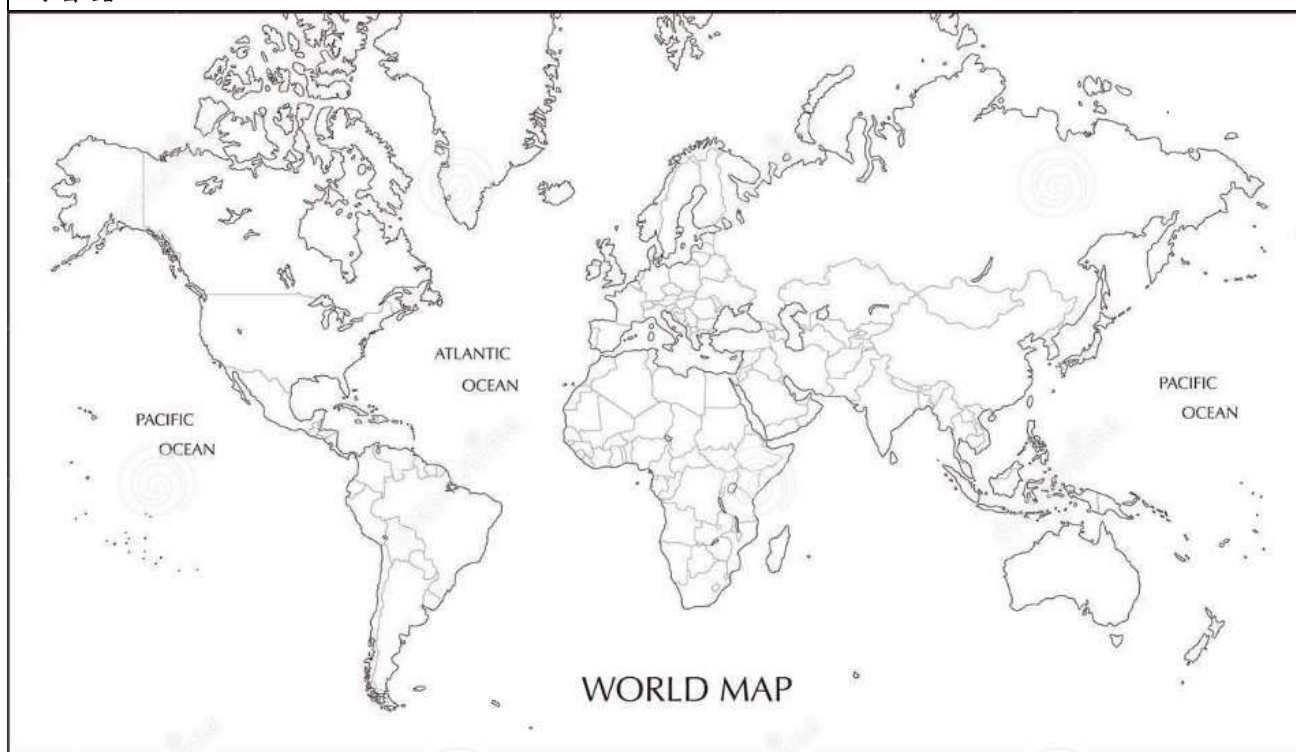
二、番薯原來是舶來品

請同學閱讀以下資料，(1)劃出重要的經緯線；(2)請標示出金門的位置；(3)畫出番薯從美洲原生地傳入台灣的可能途徑；(4)重要的地名資訊，並試著陳述路線推論依據。

番薯大約是 5000 到 8000 年前在中美洲被馴化，一般認為，哥倫布來到美洲地區在海地發現了番薯，將它帶回歐洲，連同其他自新大陸帶來的植物一起獻給西班牙王室，16 世紀又被西班牙帶到菲律賓，番薯才逐漸展開其旅遊世界的蹤跡。

西班牙人順著麥哲倫探勘的航圖，選擇向西的太平洋航線到亞洲，其所帶來的番薯也就這樣抵達菲律賓，而福建華商每年會前往呂宋等地，在接觸的過程當中得知番薯的長處，遂利用管道獲取藤蔓與塊根，瞞過西班牙人而偷渡攜回福建。

明崇禎年間，福建因大旱引發飢荒，促使更多移民陸續自福建湧至台灣，台灣南部農業，隨著移民的拓墾而逐漸開展，由於水利不佳又多蝗災的農業環境，漢人普遍種植耐旱易植的番薯



我的理由是…

我的好奇是…

第二節『種』番薯

班級： 組別： 座號： 姓名：

一、番薯的種植條件

鄭家軍在鹿耳門登陸後，荷蘭軍隊退守熱蘭遮城，撤守時把庫存稻米全都燒掉了，隨著戰事不斷拉長，鄭軍糧食開始拉警報。請你根據以下作物的生產條件，將時空背景鎖定在17世紀的台灣，完成〈世界重要糧食種植環境比較表〉，並挑選適合的作物，加以比序，建議鄭成功種植，來渡過糧食危機。

作物 項目	小麥	稻米	番薯
生長 環境			
生育 日數			
營養 價值			
比序			
理由			



成功的關鍵

台灣常識集 062

蚵嗲

ō tē

材料：韭菜、粉漿、蚵仔

作法：湯勺抹油後抹上粉漿，依序放入韭菜末、蚵仔，再填滿韭菜末壓勻，抹上粉漿油炸成型

特色：蚵仔鮮甜、韭菜辛香、口感酥脆

國姓爺的獨門料理？

相傳台灣蚵嗲的起源與鄭成功有關！為解決軍糧缺乏的困境，以番薯粉、水及現撈牡蠣，製成炸餅給軍隊食用。

讓人精力充沛的小吃

牡蠣又被稱作海中的牛奶，和韭菜一樣具備高營養價值，當中富含微量元素「鋅」，能用來補充營養與精力！

盛行於西部沿海地區

蚵嗲主要盛行在彰雲嘉南等農漁業興盛的地區。因為做蚵嗲會用到大量韭菜，有些店家也會販售整把韭菜油炸的韭菜捲。

有經過台南，記得試試看這種鹽焗韭菜卷嗎？

二、從無到有的台灣番薯

1. 番薯的初來乍到

明代陳第撰寫的〈東番記〉把番薯歸為蔬菜類，〈台灣通史〉中提到番薯：「種出呂宋。明萬曆中品開人得之，始入漳、泉」。「彰泉地狹，民去其鄉，以拓殖南洋，而至台灣者亦夥。」（台灣通史，1979：202）明崇禎年間，福建因大旱引發飢荒，促使更多移民陸續自福建湧至台灣，台灣南部農業，由於移民的拓墾而逐漸開展，由於水利不佳又多蝗災的農業環境，漢人普遍種植耐旱易植的番薯；1661年，鄭成功靠著番薯度過斷糧危機，成功擊退荷軍。Herport 在其旅行記中提及台灣 1662 年時「到處有番薯」（台灣通誌稿 卷二，1964：56），隨著漢人的拓墾，番薯在台蔓衍茁壯，清朝(1684-1895)時更成為輸往中國的高獲利作物。18 世紀時，番薯已普及全省（吳文星，1981：56），成台灣人民主食之一，「農民咸藉以為半年糧」（鳳山縣誌，1764：132）。也因為番薯簽可以保存一年以上，需要時可以立即食用，又比米穀價廉，因此成為官員協助賑濟饑荒的必備良品。請依據文本內容，回答提問：

Q1：根據上文回答，番薯約在何時傳入中國？並從現今中國哪一個省分傳入？並請根據文本給予的資訊進行論述：「彰泉引進番薯種植的背景？」

Q2：請根據文本歸納番薯傳入台灣後的角色演變？

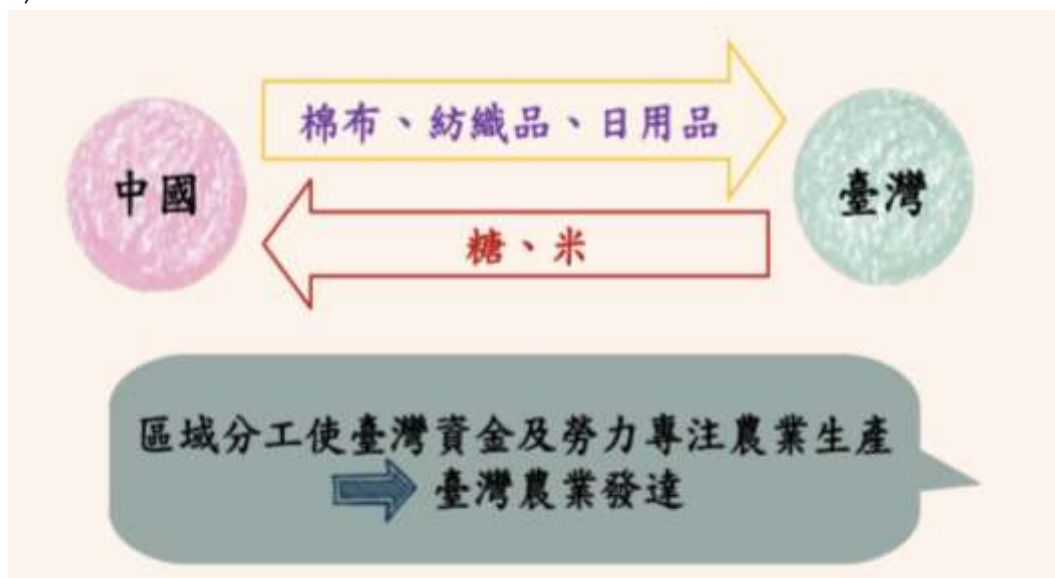


番薯又名地瓜，蔓生結寔，于土皮有紅、白二色，生熟皆可食，亦可研粉，土人用以燒酒。其種出文來國，臺地栽甚廣，民番藉食，誠為歲歉之一助也。

2. 清代番薯的走私

請依據資料一，說明清代前期正常的貿易運作狀況？再依據資料二，假設你是清代的官員，抓到走私犯如何處置？(刑度參考：清代偷渡來台者，依大清律法打 80 大板)

資料一〉



資料二〉

乾隆五十五年(1790 年)三月間，陳蘇式托王金山置買布疋，往海山發賣。王金山聽聞台灣布疋價昂，番薯價賤，起意偷渡，將布疋在台變賣，置買番薯回至內地，希圖獲利。

我的說明	
我的處置	

2-3 日治時期番薯的綠色革命(1895-1945)

1900 年到 1937 之間，番薯年收穫量從兩億公斤狂飆到十七億公斤，增加了十五億公斤。番薯的種植面積，從三萬九千公頃擴增至十三萬九千公頃，每公頃平均收穫量從五千兩百公斤，提高到一萬三千公斤。突飛猛進的番薯產量，究竟發生了甚麼事？背後的驅動力又是甚麼呢？讓我們一起來探究

1. 參考磯永吉的文章〈臺灣甘藷之栽培〉，請說明日治時期番薯「綠色革命」的幕後推手為何？番薯除了是糧食作物，還扮演那些角色？1912 年選出的豐產品種為何？新育成品種的成果比較？



- (1)
- (2)
- (3)
- (4)新育成品種 VS. 原產種比較

項目 品種	甘藷百分率	澱粉含量	澱粉價
新育成品種			
原產種			

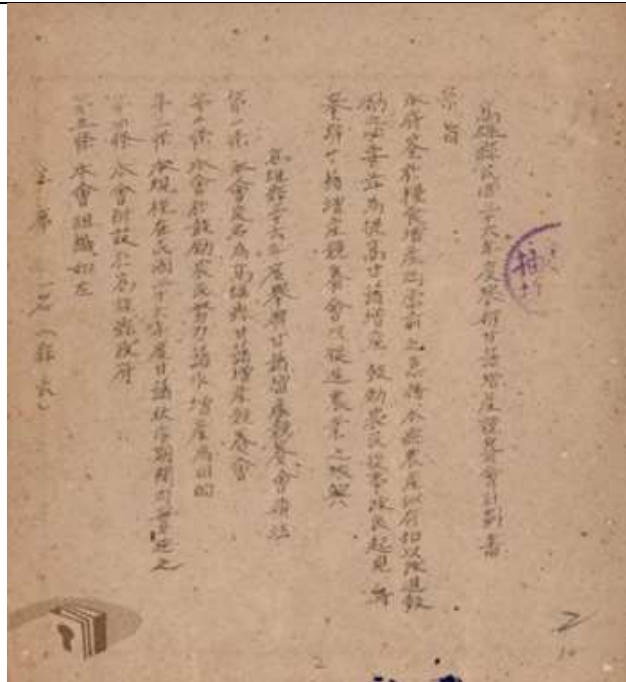
2. 日治時期台灣生產的稻米品質極佳，產量亦大為增加，請試著推理為何台灣本地的人民不以純稻米為糧食，反而在米食中摻加大量的番薯呢？

答：

3. 請上網搜尋日治時期番薯在工業上的運用方式？(要註明參考的資料來源)

- (1)
- (2)
- (3)

2-4 戰後番薯的角色變遷



1. 請根據檔案內的資訊猜測/推論，當時發生甚麼事(WHAT?)為什麼會發生這樣的事?(WHY)，請建構當時的時空背景寫在白板上，並進行發表5分鐘。

答：

2. 請同學觀察〈1938年－1950年台灣稻米(糙米)總產量圖〉，請問台灣在二次大戰結束後哪一年稻米產量才恢復到日治時期的水準?並根據〈緊急救濟食糧呈請書〉，及以下關鍵字戰後、米荒、天災，整理糧食短缺的原因。

1938-1950年臺灣稻米(糙米)總產量

年份	生產量	指數	年份	生產量	指數
1938	1,402,414	100	1945	838,828	46
1939	1,307,391	93	1946	894,021	64
1940	1,128,784	80	1947	999,012	71
1941	1,199,006	85	1948	1,068,421	76
1942	1,171,182	84	1949	1,214,523	87
1943	1,125,804	80	1950	1,421,480	101
1944	1,088,121	76			

資料來源：黃宗忠主編，《臺灣百年糧政資料彙編》，第2版（臺北：臺灣省行政區長官公署糧食局，1997），頁58-61。



答：

3. 請從以下圖表分析，番薯產量大增的原因為何？戰後台灣番薯之利用（1945~65）

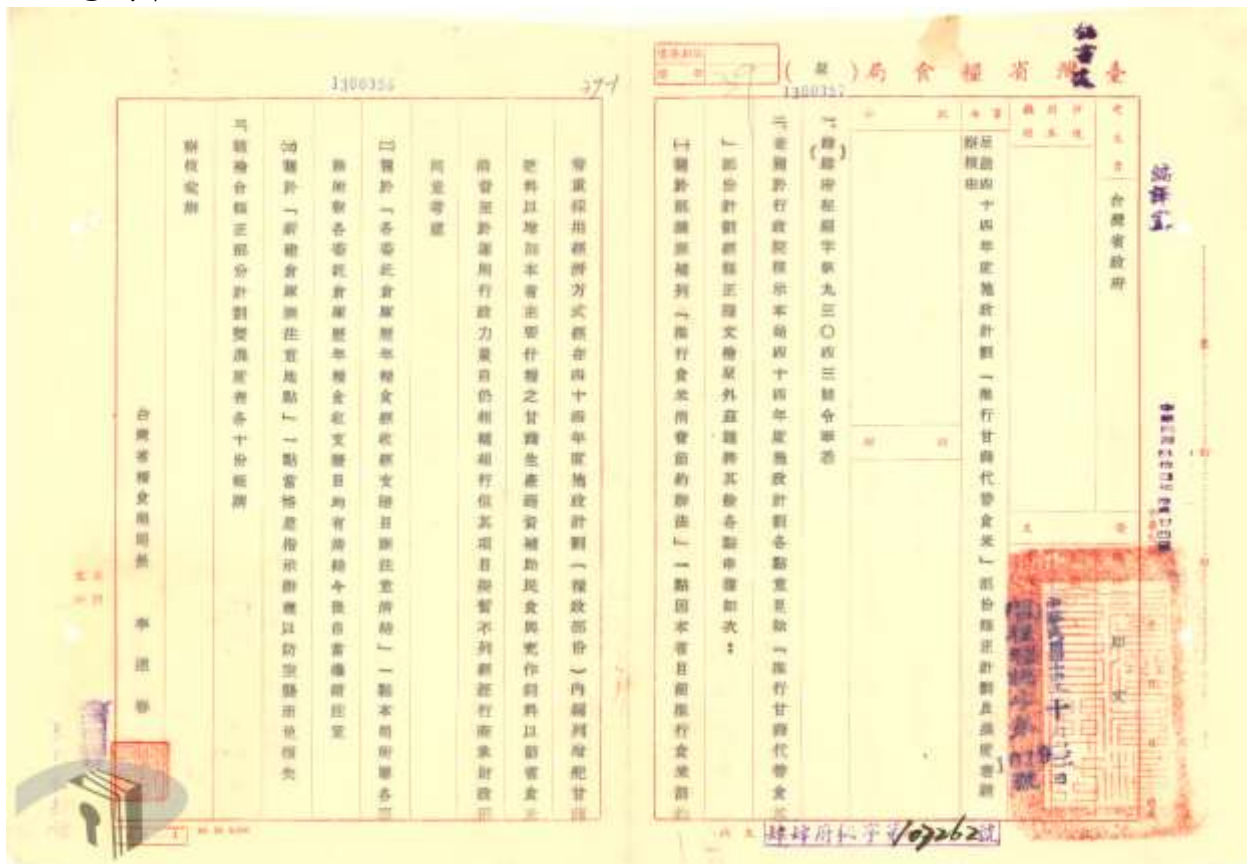
年份	飼料 (千公噸, %)	食用 (千公噸, %)	工業用 (千公噸, %)	種薯及損耗量 (千公噸, %)
1945年	402(34%)	466(40%)	117(10%)	181(16%)
1950年	989(45%)	550(25%)	330(15%)	332(15%)
1955年	1101(45%)	609(25%)	366(15%)	362(15%)
1960年	1376(46%)	745(25%)	447(15%)	411(14%)
1965年	1610(48%)	626(19%)	470(14%)	426(13%)

註：工業用甘藷包括作為食品加工及澱粉製造的甘藷。

資料來源：整理自糧食局，糧食平衡表（1945~1965）。

答：

4. 歷經戰後初期的米荒，台灣農業生產量日漸站穩腳步，稻米產量也恢復戰前水準，請閱讀右圖檔案『1955年(民國44年)推行米食消費節約辦法，再推行「番薯替代食米」部分修正計畫』，推論政府要大家多吃番薯不吃米飯的用意何在？



答：

一、凡走過必下痕跡的番薯名

地名是人們與地方情感連結的重要媒介，透過地名可以顯示人們對於地方的認同和定位，並展現地方獨特的地理及文化意涵。臺灣地名因歷史文化的多元發展而有豐富的變化，自有人類活動以來累積許多不同時期的地名，這些地名反映了各時期人們對生活周遭之地理環境、人文活動、社群聚落和歷史文化的感觸，代代傳承的地名是一種珍貴遺產，為探究臺灣地理、歷史、文化、族群的重要訊息之一。簡單的說，我們可以透過地名探究許多有趣的現象，從而認識台灣的地理和歷史發展。



請進到地名資訊服務網 <https://gn.moi.gov.tw/Geonames/>（記得要勾選「歷史地名(堡里街庄、舊村里)並同查詢」，在地名查詢中輸入“蕃薯”查找台灣所有的蕃薯地名，並完成以下任務：

1. 請列舉五個蕃薯地名

①薯一：

②薯二：

③薯三：

④薯四：

⑤薯五：



2. 挑選一個你有興趣的蕃薯地名資訊，完成以下表格

地名	地名沿革	現今行政區
蕃薯市	早期蕃薯交易的集中地，因而得名。民國五十年代左右，養豬市場慢慢被大養豬戶取代，民間私下飼養為之減少，使得作為豬飼料的蕃薯需求量減少，此地也漸漸發展成中壢一般菜販及民生用品市場。	桃園市中壢區中壢里

二、地方俗諺裡的番薯情

俗諺是指一些民間流傳的常語，通常指一些含有豐富的知識、經驗，有思想，有教育意義的俗語。因此除了地名可以窺探歷史，俗諺也是另一個認識過去歷史發展和地理環境的媒介。

請各小組討論(1)~(4)俗諺所蘊含的意義外，也請根據本單元所學的內容來推敲該俗諺所反映的時代發展脈絡或者當時的常民生活。

編號	蘊含的意義	反映的時代背景
(1)時到時擔當， 無米食番薯箍湯	意謂船到橋頭自然直	
(2)不識一個芋仔 番薯	借來諷喻人的愚昧無知	
(3)食蕃薯傍豬 菜，好天愛挽茶， 落雨攞愛割田菜	比喻窮鄉僻壤生活之清苦	
(4)番薯落土不驚 爛，風吹日曬根愈 濃	克服環境、繁衍生根的旺盛生命力	

一、百變番薯

番薯在台灣發展的歷程角色諸如「外來種、儲備糧食、經濟作物、主食、救荒作物、飼料作物、養生食品、工業原料等」，根據下表提供的資訊寫出番薯在各個時代在農作地位上的主要扮演的角色？

時間	番薯在台灣發展歷程	扮演角色
16 世紀末	傳入台灣，〈東番記〉把番薯歸為蔬菜類，推論當時番薯在台灣並未成為主要糧食	
荷治	漢人私自種植，在台灣南部大規模擴張。	
鄭氏	1661 年，鄭成功靠著番薯逆襲，成功擊退 荷軍。	
清治	漢人陸續移民台灣進行開墾，番薯遂成為 台灣人民主要糧食，甚至出售到中國獲利，也被官員用以賑濟中國沿海省分。	
日治	成為台灣主要的輔助糧食，並作為日本澱粉及酒精製造的化工原料，戰時讓台灣渡過斷糧危機。	
戰後迄今	戰後初期米荒替代糧食，台灣經濟發展的後盾，農民普遍種植作為飼料、澱粉及食用的雜糧作物之一，1986 年之後，番薯不再屬於糧食局列名的糧食作物，傳統的輔助糧食角色亦不復存在。	

二、與番薯共筆的海報設計

聯合國通過 2008 年為「國際馬鈴薯年」，活動目的是：希望促使全世界重視馬鈴薯在「戰勝飢餓」和「貧困」所發揮的作用。上完這堂課以後，請設計一張以「番薯」為主題海報，你會想要呈現「番薯」的哪些面向呢？

海報製作請挑選一個以上的主題融入設計，例如：番薯的「品種、飲食、角色變遷、地名、語言、地方感、社會變遷、環境負載力、空間傳播、多元文化」等…並請扼要說明你對番薯的看法。

作者資訊	1.我們是第__組，成員有： (請各組員簽名畫押，以示同意) 2.總分：	
整體設計理念	請說明主要想傳遞的資訊	
組成要素	草稿呈現	理念說明 (請說明組成要素所寓含的番薯意義、定位和角色)
標題		
色彩設計		
圖形設計		
文字設計		
備註		

1. 繳交說明

- (1) 請將海報上傳到指定雲端，所有學習單請 3 月 24 日繳交給任課老師。
(2) 檔名：班級組別座號姓名，例，209 第 8 組 33 號蔡慧瓊 34 蔡財財。

2. 學習單和評分規準搭配服用，效果更加！

3. 建議軟體：

海報上傳處----->



Fotor	DesignCap	Canva	visual-paradigm	六心
				#海報產生器 #免費海報軟體

「番薯海報」設計與呈現學生表現評量規準

這份表單揭示了本課程共備社群的老師們將如何評量各位同學課程終極任務，此規準是根據素養課程設計的評量設計原則和課程發展總體目標所訂定，以作為評估學生於特定作業表現的依據，每個標準均明列達成程度的敘述，以確實反映學生的學習效果。

等第 項目	超乎期待 (10-20 分)	符合期待 (5-10 分)	未達期待 (0-5 分)	未執行 (0 分)	備註
1.標題	標題能清楚標示，在遠處也能清晰讀取重要訊息，扣合亮點、且具有創意與吸引力	標題能清楚標示，在遠處也能清晰讀取重要訊息	標題能清楚標示	未呈現	
2.色彩設計	能產生視覺上的衝擊或吸引力，並且能搭配整個海報的訴求和理念	能產生視覺上的衝擊或吸引力	有色彩的使用	無法說明色彩使用背後的緣由	
3.圖形設計	海報要素內容能對應主題、相互扣合對應、並呈現番薯的多元價值	海報要素內容能對應主題、並呈現番薯的多元價值	海報要素內容能呈現番薯的多元價值	未呈現	
4.文字設計	文案內容須對應標題，且能呈現出番薯獨有的特色，文字精煉能，能捉住主要訴求	文案內容須對應標題，且能呈現出番薯獨有的特色	文詞拼湊、不連貫、不易閱讀理解	未呈現	
5.美感設計	能衡量利於閱讀者的視覺設計之外，圖形、文字和色彩以及整體結構分配的相互配合，還能有視覺上的吸引力、設計上的創意與美感	能衡量利於閱讀者的視覺設計：大小適宜、用色清晰、文字方向一致。	閱讀起來不容易：字體大小不宜、字型難以辨識、文字方向東歪西倒	未呈現	

